

DEPARTMENT OF THE COMMONWEALTH
MINISTER OF JUSTICE

Handwritten signature

(2019) 组领认字第 0026094 号

兹证明前面文书上美国马萨诸塞州政府的印章和
该州州务卿 William Francis Galvin 的签字均属实。

该文书内容由出文机构负责。

中华人民共和国
驻纽约总领馆
领事

2019年

A 52

Handwritten signature



DEPARTMENT OF THE COMMONWEALTH
MINISTER OF JUSTICE

United States of America

*State of New York
Department of State*

*It is hereby certified, that **Milton Adair Tingling** was Clerk of County of **New York** in the State of New York, and Clerk of the Supreme Court therein, being a Court of Record, on the day of the date of the annexed certificate, and duly authorized to grant same; that the seal affixed to said certificate is the seal of said County and Court; that the attestation thereof of said Clerk is in due form and executed by the proper officer; and that full faith and credit may and ought to be given to said Clerk's official acts.*

*In Testimony Whereof, the Department of State Seal
is hereunto affixed.*

Witness my hand at the city of New York

this 13th day of February Two Thousand and Nineteen



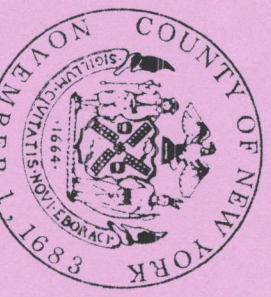
Whitney A. Clark

Deputy Secretary of State for Business and Licensing Services

State of New York }
County of New York } ss:

No.

I, _____, Clerk of the County of New York, and Clerk of the Supreme Court in and for said county, the same being a court of record having a seal, **DO HEREBY CERTIFY THAT**

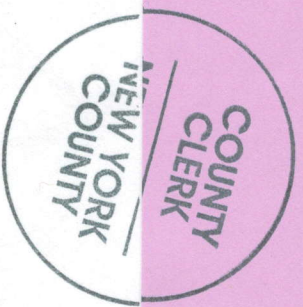


whose name is subscribed to the annexed original instrument has been commissioned and qualified as a NOTARY PUBLIC.....
and has filed his/her original signature in this office and that he/she was at the time of taking such proof or acknowledgment or oath duly authorized by the laws of the State of New York to take the same: that he/she is well acquainted with the handwriting of such public officer or has compared the signature on the certificate of proof or acknowledgment or oath with the original signature filed in his/her office by such public officer and he/she believes that the signature on the original instrument is genuine.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and my official seal this _____

Milton Allan Tongue

County Clerk, New York County



To Be Used in China

致有关人员：

我， [redacted] ， 委托 [redacted] 代为翻译以下文件， 她所翻译的内容是真实的。

Certification of Birth, [redacted] th

签名：

[redacted signature]

[redacted] 年 [redacted] 月 [redacted] 日

SWORN TO BEFORE ME ON THIS DAY OF Feb 9, 201

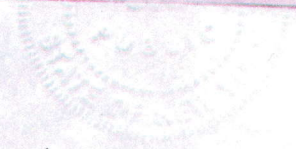
[redacted]

NOTARY PUBLIC

[redacted]

Notary Public, State of New York

[redacted]



Certificate of Translation

I, [REDACTED], being duly sworn, depose and say:

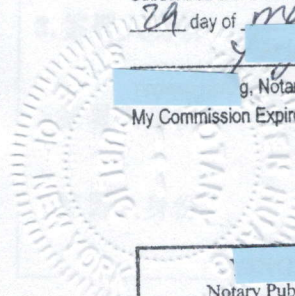
That I am familiar with both the English and the Chinese languages,

That I have made all the translation from English to Chinese of the attached document in English language and hereby certify that the same are true and complete translation to the best of my knowledge ability and belief.

Signature: [REDACTED]

Date (mm/dd/yyyy) : [REDACTED] 2019

State of NY
County of NY
Subscribed and sworn to before me this
29 day of Nov in the year 2019
[REDACTED]
g, Notary Public
My Commission Expires May 13 2021

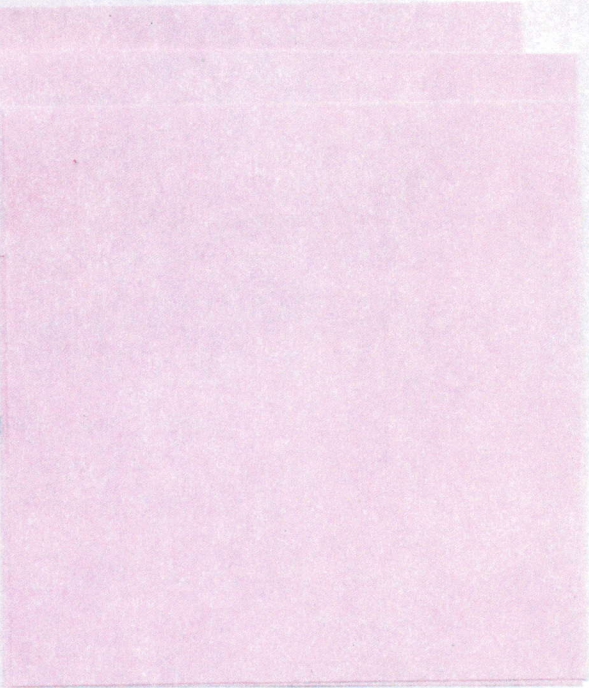


G
Notary Public, State of New York
No. 01 [REDACTED] Qualified in NY County
Certificate Filed in NY County
Commission Expires May 13 2021

出生证明

兹证明这是一份归档于 [redacted] 副本或摘要,
出生证明内容如下:

姓名:
出生地点:
出生日: 19
性别: 男
父亲姓名:
母亲婚前姓:
备案日期:
证书编号:
签发日期:



[签名:] [redacted]
[钢印:] 不可辨识
[redacted]
州人口数据登记官

[编码:] [redacted]

[印章:] 北达科他州之印

[印章:] [redacted]

此证明受理符合北达科他州相关法律之规定
(若无北达科他州健康部门钢印即视为无效)

任何改动或删除均会使此证明无效

[REDACTED]

Certification of Birth

THIS IS TO CERTIFY THAT THERE IS ON RECORD IN THE DIVISION OF VITAL RECORDS, NORTH DAKOTA DEPARTMENT OF HEALTH, BISMARCK ND, THE FOLLOWING ENTRY OF BIRTH:

NAME:
BIRTH PLACE:
DATE OF BIRTH:
SEX:
FATHER'S NAME:
MOTHER'S MAIDEN NAME:
FILING DATE:
CERTIFICATE NUMBER:
DATE ISSUED:

[REDACTED]

[REDACTED]

State Registrar of Vital Statistics



This certificate is issued in compliance with the laws of the State of North Dakota
(NOT VALID without raised impression seal of the North Dakota Department of Health)

